

VORSICHT: VOR DER BEDIENTUNG DIESES GERÄTES DURCHLESEN.

- 1 Um optimales Leistungsvermögen sicherzustellen, lesen Sie bitte die Anleitung aufmerksam durch. Bewahren Sie die Anleitung danach für spätere Nachschlagzwecke sorgfältig auf.
- 2 Installieren Sie dieses Gerät an einem gut belüfteten, trockenen und sauberen Ort, entfernt von direktem Sonnenlicht, Wärmequellen, Erschütterungen, Staub, Feuchtigkeit und/oder Kälte. Beachten Sie folgende Mindestabstände für eine angemessene Belüftung.
Oberseite: 10 cm
Rückseite: 10 cm
- 3 Stellen Sie dieses Gerät entfernt von anderen elektrischen Haushaltgeräten, Motoren oder Transformatoren auf, um Brumngeräusche zu vermeiden.
- 4 Setzen Sie dieses Gerät keinen plötzlichen Temperaturänderungen von kalt auf warm aus, und stellen Sie dieses Gerät nicht an Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit auf (z.B. in Räumen mit Luftbefeuchtern), um Kondensation im Inneren des Gerätes zu vermeiden, da es anderenfalls zu elektrischen Schlägen, Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen kann.
- 5 Vermeiden Sie die Aufstellung dieses Gerätes an Orten, an welchen Fremdkörper in das Gerät fallen können bzw. an welchen Flüssigkeiten auf das Gerät verschüttet werden können. Stellen Sie auf der Oberseite des Gerätes niemals Folgendes auf:
 - Andere Komponenten, da diese Beschädigung und/oder Verfärbung der Oberfläche dieses Gerätes verursachen können.
 - Brennende Objekte (z.B. Kerzen), da diese Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder persönliche Verletzungen verursachen können.
 - Mit Flüssigkeiten gefüllte Behälter, da diese umfallen und die Flüssigkeit auf das Gerät verschütten können, wodurch es zu elektrischen Schlägen für den Anwender und/oder zu Beschädigung des Gerätes kommen kann.
- 6 Decken Sie dieses Gerät niemals mit Zeitungen, Tischdecken, Vorhängen usw. ab, damit die Wärmeabfuhr nicht behindert wird. Falls die Temperatur im Inneren des Gerätes ansteigt, kann es zu Feuer, Beschädigung des Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen.
- 7 Schließen Sie dieses Gerät erst an eine Wandsteckdose an, nachdem alle anderen Anschlüsse ausgeführt wurden.
- 8 Stellen Sie dieses Gerät niemals mit der Unterseite nach oben auf, da es sonst beim Betrieb zu Überhitzung mit möglichen Beschädigungen kommen kann.
- 9 Wenden Sie niemals Gewalt bei der Bedienung der Schalter, Knöpfe und/oder Kabel an.
- 10 Wenn Sie das Netzkabel von der Wandsteckdose abtrennen, fassen Sie immer den Netzstecker an; ziehen Sie niemals an dem Kabel.
- 11 Reinigen Sie dieses Gerät niemals mit chemisch behandelten Tüchern; anderenfalls kann das Finish beschädigt werden. Verwenden Sie ein reines, trockenes Tuch.
- 12 Verwenden Sie nur die für dieses Gerät vorgeschriebene Netzspannung. Falls Sie eine höhere als die vorgeschriebene Netzspannung verwenden, kann es zu Feuer, Beschädigung dieses Gerätes und/oder zu persönlichen Verletzungen kommen. Yamaha kann nicht verantwortlich gemacht werden für Schäden, die auf die Verwendung dieses Gerätes mit einer anderen als der vorgeschriebenen Spannung zurückzuführen sind.
- 13 Um Beschädigungen durch Blitzschlag zu vermeiden, achten Sie darauf, dass Netzkabel und Außenantennen nicht mit einer Netzdose oder dem Gerät verbunden sind, wenn es ein Gewitter gibt.
- 14 Versuchen Sie niemals ein Modifizieren oder Ändern dieses Gerätes. Falls eine Wartung erforderlich ist, wenden Sie sich bitte an einen Yamaha-Kundendienst. Das Gehäuse sollte niemals selbst geöffnet werden.
- 15 Falls Sie das Gerät für längere Zeit nicht verwenden (z.B. während der Ferien), ziehen Sie den Netzstecker von der Netzdose ab.
- 16 Stellen Sie dieses Gerät in die Nähe der Steckdose und so auf, dass der Netzstecker gut zugänglich ist.
- 17 Lesen Sie unbedingt den Abschnitt „STÖRUNGSSUCHE“ durch, um übliche Bedienungsfehler zu berichtigen, bevor Sie auf eine Störung des Gerätes schließen.
- 18 Bevor Sie dieses Gerät an einen anderen Ort transportieren, drücken Sie die POWER-Taste, um das Gerät auf den Bereitschaftsmodus zu schalten, und ziehen Sie danach den Netzstecker von der Netzdose ab.

WARNUNG

UM DIE GEFAHR EINES FEUERS ODER EINES ELEKTROSCHOCKS ZU VERMEIDEN, DARF DAS GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSGESETZT WERDEN.

Solange dieses Gerät mit der Netzdose verbunden ist, ist es an die Netzquelle angeschlossen, auch wenn Sie das Gerät mit der POWER-Taste ausschalten.

INHALTSVERZEICHNIS

VORBEREITUNG

BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN	2
Frontblende	2
Fernbedienung dieses Geräts	2
ANSCHLÜSSE	3

BEDIENUNG

ABSTIMMUNG	4
Automatische Abstimmung	4
Manuelle Abstimmung	4
Aufrufen eines Festsenders	4
EINSTELLEN VON FESTSENDERN	5
Automatische Festsenderspeicherung (nur UKW-Sender)	5
Manuelle Festsenderspeicherung	5
Löschen eines Festsenders	5
Empfangen von Radio Data System-Informationen (nur UKW-Sender)	6
TP-Suchfunktion (nur UKW-Sender)	7

ZUSÄTZLICHE INFORMATIONEN

FEHLERBEHEBUNG	8
TECHNISCHE DATEN	9

VORBEREITUNG

BEDIENUNG

ZUSÄTZLICHE
INFORMATIONEN

■ Merkmale

- Speicherung von 40 UKW-/MW-Festsendern
- Automatische Festsenderspeicherung (nur UKW-Sender)
- Anzeigemöglichkeit für Radio Data System-Textinformationen
- 2-zeiliges Informations-Meldungsdisplay

■ Im Lieferumfang enthaltenes Zubehör

Bitte vergewissern Sie sich, dass Sie alle folgenden Teile erhalten haben.

- UKW-Zimmerantenne
- MW-Rahmenantenne
- Stereo-Cinchkabel

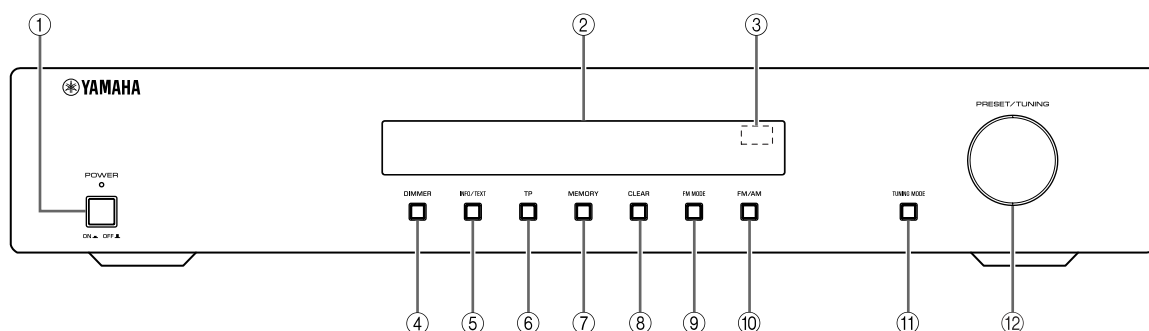
■ Über diese Anleitung

- ☞ zeigt einen Tipp für Ihre Bedienung an.
- Diese Anleitung wurde vor der Produktion gedruckt. Änderungen des Designs und der technischen Daten im Sinne ständiger Verbesserungen usw. vorbehalten. Im Fall von Unterschieden zwischen Anleitung und Produkt hat das Produkt Priorität.

Deutsch

BEDIENELEMENTE UND FUNKTIONEN

Frontblende



① POWER

Drücken, um dieses Gerät ein-/auszuschalten.



Die POWER-Anzeige darüber leuchtet auf, wenn dieses Gerät eingeschaltet wird.

② Frontblende-Display

Zeigt Informationen zu dem momentan eingestellten UKW- oder MW-Sender oder zum Bedienstatus an.

③ TP-Anzeigelampe

Leuchtet auf, wenn ein Sender mit einem Verkehrsprogramm (TP: Traffic Program) empfangen wird (siehe Seite 7).

④ DIMMER

Stellt die Helligkeit des Frontblende-Displays ein. Wählen Sie unter 4 Helligkeitsstufen, indem Sie mehrmals diese Taste drücken.



Diese Einstellung bleibt auch beim Ausschalten dieses Geräts erhalten.

⑤ INFO/TEXT

Schaltet den Radio Data System-Anzeigemodus ein und wechselt ihn (siehe Seite 6).

⑥ TP

Sucht automatisch nach einem Sender, der ein Verkehrsprogramm (TP) überträgt (siehe Seite 7).

⑦ MEMORY

Versetzt dieses Gerät in den Senderspeichermodus, wenn es sich im UKW-/MW-Abstimmungsmodus befindet (siehe Seite 5).

⑧ CLEAR

Löscht die gespeicherten Sender (siehe Seite 5).

⑨ FM MODE

Schaltet den UKW-Radiowellen-Empfangsmodus um (Stereo oder Mono), wenn sich dieses Gerät im UKW-Abstimmungsmodus befindet (siehe Seite 4).

⑩ FM/AM

Wählt den Empfangsbereich aus (UKW oder MW).

⑪ TUNING MODE

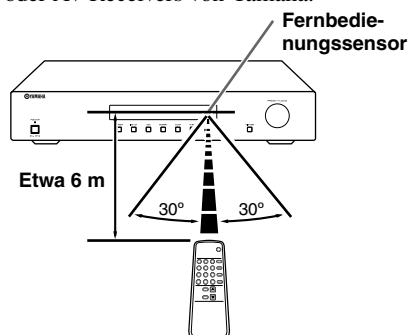
Wählt den Abstimmungsmodus aus (automatisch, manuell oder Festsender), wenn sich dieses Gerät im UKW-/MW-Abstimmungsmodus befindet (siehe Seite 4).

⑫ PRESET/TUNING

- Wählt die gespeicherten UKW- oder MW-Sender aus, wenn sich dieses Gerät im Senderspeichermodus befindet.
- Wählt die UKW- oder MW-Sender aus, wenn sich dieses Gerät nicht im Senderspeichermodus befindet.

Fernbedienung dieses Geräts

Dieses Gerät besitzt einen Fernbedienungssensor. Es empfängt Signale von der Fernbedienung eines Verstärkers oder AV-Receivers von Yamaha.



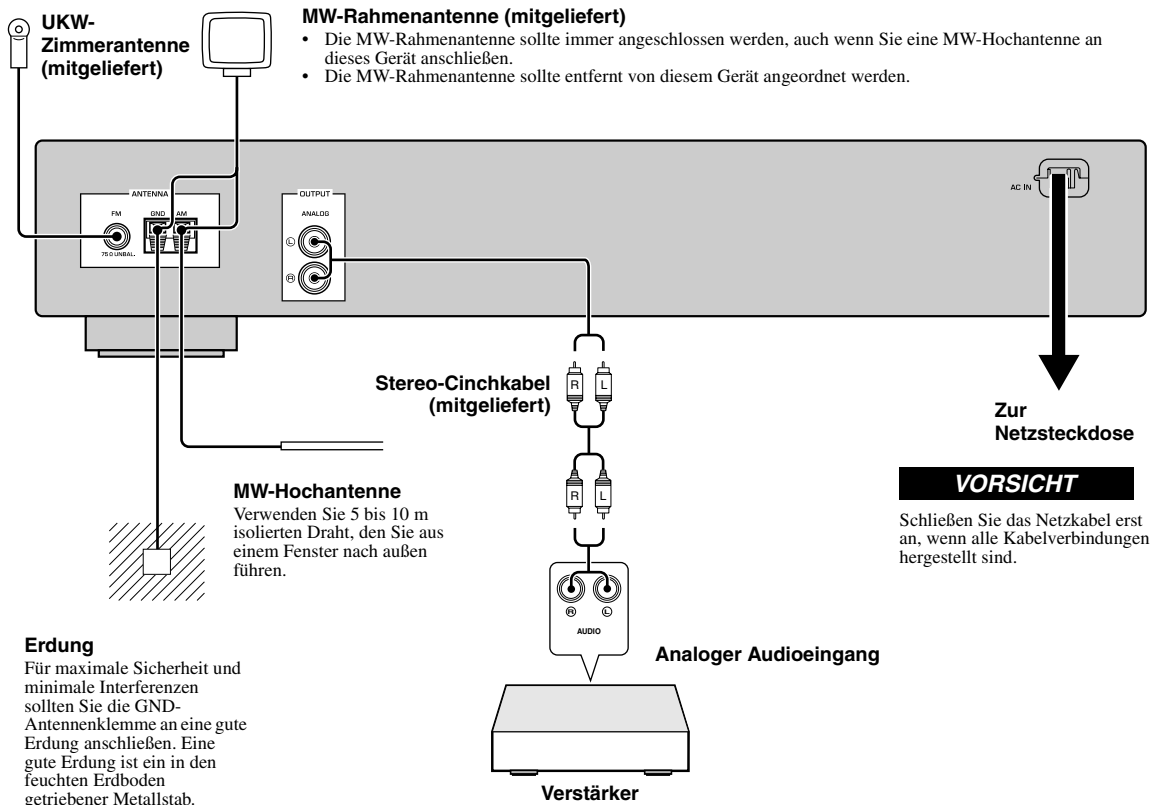
Hinweise

- Platzieren Sie keine großen Hindernisse zwischen Fernbedienung und Gerät.
- Wenn der Fernbedienungssensor durch starke Beleuchtung direkt angestrahlt wird (insbesondere durch eine Leuchtstofflampe mit Umrichter), kann es sein, dass Sie dieses Gerät nicht mit der Fernbedienung steuern können. Stellen Sie in diesem Fall dieses Gerät so auf, dass eine direkte Anstrahlung vermieden wird.

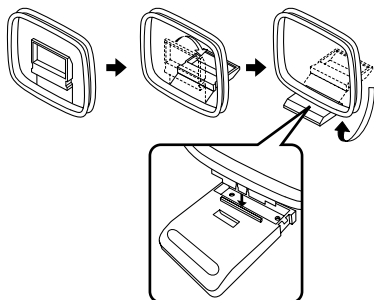
ANSCHLÜSSE

Hinweis

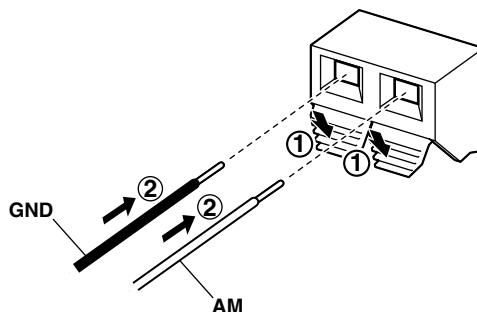
Falls die Empfangsqualität schlecht ist, bringen Sie eine Hochantenne an. Wenden Sie sich für Hochantennen an den nächsten autorisierten Yamaha-Fachhändler oder -Kundendienst.



■ Montieren der mitgelieferten MW-Rahmenantenne



■ Anschluss des MW-Rahmenantennen-Kabels



ABSTIMMUNG

Automatische Abstimmung

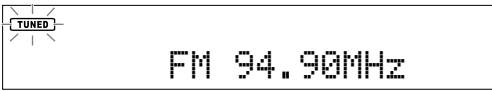
Die automatische Abstimmung ist effektiv, wenn die Signale der Sender stark sind und nicht von anderen überlagert werden.

- 1 Drücken Sie mehrmals FM/AM, um den Empfangsbereich (UKW/MW) zu wählen.
- 2 Drücken Sie TUNING MODE, um „Auto tune“ (automatische Abstimmung) zu wählen.



◀ Auto tune ▶
FM 87.50MHz

- 3 Drehen Sie PRESET/TUNING, um mit der automatischen Abstimmung zu beginnen.
Wenn dieses Gerät auf einen Sender abgestimmt ist, leuchtet die TUNED-Anzeige auf, und die Frequenz des Senders wird im Frontblende-Display angezeigt.



TUNED
FM 94.90MHz

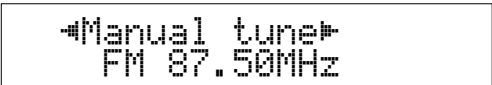


Wenn der Sender Radio Data System-Informationen bereitstellt, werden im Frontblende-Display die Senderinformationen angezeigt.

Manuelle Abstimmung

Wenn das Signal des Senders, den Sie auswählen möchten, schwach ist, nehmen Sie die Abstimmung von Hand vor.

- 1 Drücken Sie mehrmals FM/AM, um den Empfangsbereich (UKW/MW) zu wählen.
- 2 Drücken Sie mehrmals TUNING MODE, um „Manual tune“ (manuelle Abstimmung) zu wählen.



◀ Manual tune ▶
FM 87.50MHz

- 3 Drehen Sie PRESET/TUNING, um die gewünschte Frequenz zu wählen.
Wenn das Gerät auf einen Sender abgestimmt ist, leuchtet die TUNED-Anzeige auf.

Aufrufen eines Festsenders

Sie können jeden gewünschten Sender einstellen, indem Sie einfach die entsprechende Festsendernummer wählen.

Hinweis

Zur Einstellung von Festsendern siehe nächste Seite.

- 1 Drücken Sie mehrmals TUNING MODE, um „Preset tune“ (Festsender einstellen) zu wählen.
- 2 Drehen Sie PRESET/TUNING, um die Nummer des gewünschten Festsenders zu wählen.

■ Verbessern des UKW-Empfangs

Wenn das Signal des Senders schwach und die Klangqualität nicht gut ist, stellen Sie den UKW-Radiowellen-Empfangsmodus auf den monauralen Abstimmungsmodus ein, um den Empfang zu verbessern.

Drücken Sie mehrmals FM MODE, um „AUTO STEREO“ (Stereo-Modus) bzw. „MONO“ (Mono-Modus) auszuwählen, wenn dieses Gerät auf einen UKW-Radiosender eingestellt ist.

- Wenn sich dieses Gerät im Stereo-Abstimmungsmodus befindet, leuchtet die STEREO-Anzeige im Frontblende-Display auf.
- Wenn sich dieses Gerät im Mono-Abstimmungsmodus befindet, erlischt die STEREO-Anzeige.

Hinweis

Auch wenn sich dieses Gerät im Stereo-Abstimmungsmodus befindet, leuchtet die STEREO-Anzeige nicht auf, wenn das aktuelle Programm monaural ist.

EINSTELLEN VON FESTSENDERN

Sie können Sender leicht einstellen, indem Sie sie (als Festsender) speichern und aufrufen. Mit dieser Funktion können an diesem Gerät bis zu 40 UKW- und MW-Sender eingestellt werden.

Automatische Festsenderspeicherung (nur UKW-Sender)

Hinweis

Zum Speichern von MW-Sendern siehe „Manuelle Festsenderspeicherung“ weiter unten.

1 Drücken Sie mehrmals FM/AM, um den Empfangsbereich (FM: UKW) zu wählen.

2 Halten Sie MEMORY länger als 3 Sekunden gedrückt.

„Auto Preset“ (Automatische Senderspeicherung) blinkt im Frontblende-Display. Dieses Gerät beginnt, nach Sendern mit starken Signalen zu suchen, und speichert sie automatisch.



Wenn die automatische Senderspeicherung abgeschlossen ist, stellt dieses Gerät den unter „01“ gespeicherten Sender ein.

Hinweise

- Nur UKW-Sender mit ausreichender Signalstärke werden automatisch gespeichert. Um einen Sender mit geringer Signalstärke zu speichern, speichern Sie ihn von Hand. Siehe „Manuelle Festsenderspeicherung“ weiter unten.
- Wenn Sie die „Automatische Festsenderspeicherung“ erneut ausführen, werden sämtliche gespeicherten Senderdaten gelöscht und die einzelnen Speicherplatznummern mit neuen Senderdaten überschrieben.
- Wenn kein Sender gefunden wird, endet die Suche und dieses Gerät kehrt zu dem vorherigen Sender zurück, der vor der Suche eingestellt war.

Manuelle Festsenderspeicherung

1 Stellen Sie den gewünschten FM/AM-Sender ein.

Siehe Seite 4 für Hinweise zur Abstimmung.

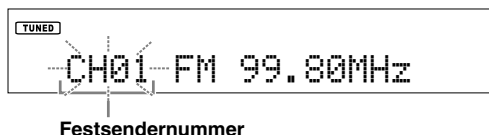
2 Drücken Sie MEMORY.

Die Nummer des gespeicherten Senders blinkt 5 Sekunden lang im Frontblende-Display.

Hinweis

Führen Sie den nächsten Bedienvorgang innerhalb von 5 Sekunden nach dem Drücken von MEMORY durch.

3 Drehen Sie PRESET/TUNING, um die Nummer des gewünschten Festsenders zu wählen, während die Nummer des Festsenders blinkt.



Hinweis

Führen Sie den nächsten Bedienvorgang innerhalb von 5 Sekunden aus, nachdem die Festsendernummer ausgewählt wurde.

4 Drücken Sie erneut MEMORY, um den Speichervorgang zu bestätigen.

Hinweise

- Wenn Sie einen neuen Sender unter einer vorhandenen Sendernummer speichern, werden die vorhandenen Senderdaten mit den neuen Senderdaten überschrieben.
- Der Empfangsmodus (Stereo oder Mono) wird gemeinsam mit der Senderfrequenz gespeichert.

Löschen eines Festsenders

Folgen Sie den nachstehenden Schritten, um einen (einzelnen) Festsender zu löschen.

1 Wählen Sie die Nummer des gewünschten Festsenders aus.

Siehe „Aufrufen eines Festsenders“ auf Seite 4.

2 Drücken Sie CLEAR.

Die Nummer des gespeicherten Senders blinkt im Frontblende-Display.



Wenn Sie nicht innerhalb von 5 Sekunden den nächsten Bedienvorgang ausführen, wird der Löschvorgang abgebrochen.

3 Drücken Sie CLEAR, um den Löschvorgang zu bestätigen.

„PresetXX Cleared“ (SenderXX gelöscht; XX steht für die Nummer des Festsenders) erscheint im Frontblende-Display.



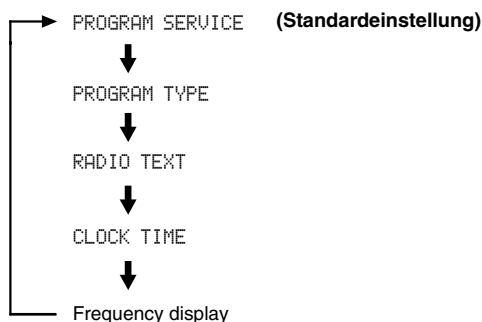
Um sämtliche Festsender zu löschen, halten Sie CLEAR 3 Sekunden lang gedrückt. „ALL CLEAR“ (alle löschen) erscheint im Frontblende-Display.

Empfangen von Radio Data System-Informationen (nur UKW-Sender)

Das Radio Data System ist ein Datenübertragungssystem, das in vielen Ländern für UKW-Sender verwendet wird. Dieses Gerät kann vier Arten von Radio Data System-Informationen empfangen: Sendername, Programmtyp, Radiotext und Uhrzeit.

1 Stellen Sie den gewünschten Radio Data System-Sender ein.

2 Drücken Sie mehrmals INFO/TEXT, um den gewünschten Radio Data System-Anzeigemodus auszuwählen.



- Wählen Sie „PROGRAM SERVICE“ (Sendername), um den Namen des momentan empfangenen Radio Data System-Senders anzuzeigen.
- Wählen Sie „PROGRAM TYPE“ (Programmtyp), um den Typ des momentan empfangenen Radio Data System-Programms anzuzeigen.
- Wählen Sie „RADIO TEXT“ (Radiotext), um Informationen über das momentan empfangene Radio Data System-Programm anzuzeigen.
- Wählen Sie „CLOCK TIME“ (Uhrzeit), um die aktuelle Uhrzeit anzuzeigen.

Wenn Sie „PROGRAM TYPE“ (Programmtyp) auswählen, werden die folgenden Bezeichnungen von Programmtypen angezeigt.

Programmtyp	Beschreibung
News	Nachrichten
Current Affairs	Zeitgeschehen
Information	Allgemeine Informationen
Sport	Sport
Education	Bildung
Drama	Drama
Cultures	Kultur
Science	Wissenschaft

Varied Speech	Leichte Unterhaltung
Pop Music	Popmusik
Rock Music	Rockmusik
Easy Listening	Easy Listening
Light Classics M	Leichte klassische Musik
Serious Classics	Ernsthafte klassische Musik
Other Music	Sonstige Musik
Weather & Metr	Wetter & Meteorologie
Finance	Finanzen
Children's Progs	Kinderprogramm
Social Affairs	Sozialwesen
Religion	Religion
Phone In	Mit Hörerbeteiligung
Travel & Touring	Reisen & Touren
Leisure & Hobby	Freizeit & Hobby
Jazz Music	Jazzmusik
Country Music	Country-Musik
National Music	Nationalmusik
Oldies Music	Oldies-Musik
Folk Music	Folkmusik
Documentary	Sachthemen
Alarm Test	Alarmtest
Alarm-Alarm!	Alarm-Alarm!

Hinweise

- Es kann einen Moment dauern, bis dieses Gerät alle Radio Data System-Daten vom Sender empfängt.
- Wenn die empfangenen Signale nicht stark genug sind, kann dieses Gerät die Radio Data System-Daten eventuell nicht ausnutzen. Insbesondere der „RADIO TEXT“-Modus erfordert eine große Datenmenge und steht möglicherweise nicht zur Verfügung, auch wenn die anderen Radio Data System-Anzeigemodi verfügbar sind.
- Drücken Sie bei schlechtem Empfang FM MODE, um den monauralen Empfangsmodus auszuwählen (siehe Seite 4).
- Falls die Signalstärke während des Empfangs von Radio Data System-Daten durch externe Störsignale abgeschwächt wird, kann der Empfang unter Umständen plötzlich abgebrochen werden.
- Wenn der „RADIO TEXT“-Modus ausgewählt ist, kann dieses Gerät die Programminformation mit maximal 128 alphanumerischen Zeichen, einschließlich des Umlaut-Zeichens, anzeigen. Nicht verfügbare Zeichen werden durch „_“ (Unterstrichszeichen) ersetzt. Die angezeigten Informationen laufen kontinuierlich durch das Display.

TP-Suchfunktion (nur UKW-Sender)

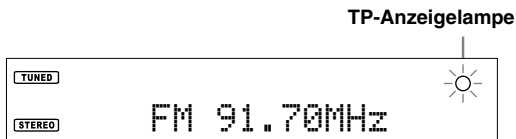
Dieses Gerät kann automatisch nach Radio Data System-Sendern suchen, die ein Verkehrsprogramm (TP) übertragen.

Drücken Sie TP.

„TP SEARCH ►“ blinkt 3 Sekunden lang im Frontblende-Display, und die Suche startet automatisch.



Wenn ein TP-Sender empfangen wird, leuchtet die TP-Anzeigelampe auf, und die TP-Suche wird beendet.



Wenn der Sender Radio Data System-Informationen bereitstellt, werden im Frontblende-Display die Senderinformationen angezeigt.

Um den nächsten TP-Sender zu suchen, drücken Sie TP.

Hinweis

- Drücken Sie während der TP-Suche TP, um den Vorgang abzubrechen.
- Wenn keine TP-Sender gefunden werden, erscheint „NO TP STATION“ im Frontblende-Display, und dieses Gerät kehrt in den Status vor der Suche zurück.

FEHLERBEHEBUNG

Beziehen Sie sich auf nachfolgende Tabelle, wenn das Gerät nicht richtig funktionieren sollte. Falls das aufgetretene Problem in der nachfolgenden Tabelle nicht aufgeführt ist oder die nachfolgenden Anweisungen nicht helfen, schalten Sie das Gerät aus, ziehen Sie den Netzstecker, und wenden Sie sich an den nächsten autorisierten Yamaha-Fachhändler oder -Kundendienst.

■ Tuner

Problem		Ursache	Abhilfe	Siehe Seite
UKW	Der UKW-Stereoempfang ist verrauscht.	Dieses Problem kann bei UKW-Stereosendungen vorkommen, wenn der Sender zu weit entfernt oder der Antenneneingang schlecht ist.	Überprüfen Sie die Antennennanschlüsse.	3
			Versuchen Sie die Verwendung einer hochwertigen UKW-Antenne mit Richtwirkung.	—
	Es treten Verzerrungen auf, und klarer Empfang ist auch mit einer guten UKW-Antenne nicht möglich.	Es sind Mehrweginterferenzen vorhanden.	Stellen Sie die Antennenposition ein, um die Mehrweginterferenzen zu eliminieren.	—
	Der gewünschte Sender kann mit der automatischen Abstimmethode nicht abgestimmt werden.	Das Signal ist zu schwach.	Verwenden Sie eine hochwertige UKW-Antenne mit Richtwirkung.	—
			Verwenden Sie die manuelle Abstimmethode.	4
MW	Die Radio Data System-Informationen werden nicht angezeigt.	Der Radiosender stellt keine Radio Data System-Informationen bereit.		
		Das Signal ist zu schwach.	Verwenden Sie eine hochwertige UKW-Antenne mit Richtwirkung.	—
	Der gewünschte Sender kann mit der automatischen Abstimmethode nicht abgestimmt werden.	Das Signal ist schwach oder die Antennennanschlüsse sind locker.	Ziehen Sie die MW-Rahmenantennenschlüsse fest, und richten Sie diese Antenne für besseren Empfang aus.	—
			Verwenden Sie die manuelle Abstimmethode.	4
MW	Es treten kontinuierliche Krach- und Zischgeräusche auf.	Geräusche können von Gewitter, Leuchtstofflampen, Motoren, Thermostaten und anderen elektrischen Geräten ausgehen.	Verwenden Sie eine Hochantenne und einen guten Erdungsdraht. Dies hilft ab, aber es ist schwierig, alle Störgeräusche vollständig zu eliminieren.	—
	Es kommt zu Summ- und Heulgeräuschen.	Ein TV-Gerät wird in der Nähe verwendet.	Stellen Sie dieses Gerät ferner vom TV-Gerät.	—

■ Allgemeines

Problem	Ursache	Abhilfe	Siehe Seite
Dieses Gerät schaltet sich nicht ein, wenn der POWER-Schalter gedrückt wird.	Das Netzkabel ist nicht angeschlossen oder der Stecker ist nicht vollständig eingesteckt.	Schließen Sie das Netzkabel richtig an.	3
	Dieses Gerät wurde einem starken externen Stromschlag (wie Blitzschlag oder starke statische Elektrizität) ausgesetzt.	Ziehen Sie den Netzstecker ab und stecken Sie ihn nach 30 Sekunden wieder ein; fahren Sie anschließend mit der normalen Benutzung des Geräts fort.	—
Ein „Brummgeräusch“ ist zu hören.	Fehlerhafte Kabelanschlüsse.	Schließen Sie die Stecker der Audioverbindungskabel richtig an. Falls das Problem weiterhin besteht, sind vielleicht die Kabel defekt.	—
Dieses Gerät funktioniert nicht richtig.	Der interne Mikrocomputer wurde aufgrund eines externen Stromschlags (wie zum Beispiel Blitzschlag oder übermäßige statische Elektrizität) oder durch eine Stromversorgung mit zu niedriger Spannung eingefroren.	Ziehen Sie den Netzstecker von der Steckdose ab und stecken Sie ihn nach etwa 30 Sekunden wieder ein.	3

TECHNISCHE DATEN

AUDIOABSCHNITT

- Ausgangspegel/Impedanz (fest)
 - UKW (40 kHz Abw., 1 kHz) 1,0 V/1,2 k Ω
 - MW (30% mod., 1 kHz) 0,36 V/1,2 k Ω

UKW-ABSCHNITT

- Einstellbereich 87,50 bis 108,00 MHz
- 50 dB Ruhe-Sensitivität (IHF, 100% mod.)
 - Mono 3 μ V (20,2 dBf)
- Nutzeempfindlichkeit (Signal-Rauschspannungsabstand 30 dB)
 - Mono 1,0 μ V
 - Bild-Störfestigkeit 80 dB
 - ZF-Störfestigkeit 70 dB
 - Selektivität (400 kHz) 70 dB
- Signal-Rauschspannungsabstand (IHF)
 - Mono/Stereo 80 dB/75 dB
- Klirrfaktor (1 kHz)
 - Mono/Stereo 0,3%/0,5%
- Stereo-Kanaltrennung (40 kHz Abw.)
 - 1 kHz 43 dB
- Frequenzgang (20 Hz bis 15 kHz) -3 dB
- Antenneneingang (asymmetrisch) 75 Ω

MW-ABSCHNITT

- Einstellbereich 531 bis 1611 kHz
- Nutzeempfindlichkeit 300 μ V/m
- Selektivität 30 dB
- Signal-Rauschspannungsabstand 50 dB
- Bild-Störfestigkeit 35 dB
- Klirrfaktor 1,0%

ALLGEMEINES

- Stromversorgung AC 230 V, 50 Hz
- Stromverbrauch 9 W
- Abmessungen (B x H x T) 435 x 87 x 306 mm
- Gewicht 3,2 kg

* Änderungen der technischen Daten jederzeit ohne Vorankündigung vorbehalten